

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 75/2011 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 75/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

授予行政長官辦公室主任譚俊榮或其法定代任人一切所需權力，以便代表澳門特別行政區作為立約人，與鄭冠球建築商簽署為政府總部管轄樓宇的會議室提供音響系統設備及安裝服務的合同。

São delegados no chefe do meu Gabinete, Tam Chon Weng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com o Construtor Civil Cheang Kun Kao para o fornecimento e instalação dos sistemas sonoros para as salas de reunião dos edifícios sob gestão da Sede do Governo.

二零一一年三月三十日

30 de Março de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過本辦公室代主任二零一一年三月十八日之批示：

Por despacho do chefe do Gabinete, substituto, de 18 de Março de 2011:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b)項的規定，黃錦有在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的散位合同，由二零一一年五月一日起續期一年。

Wong Kam Iao — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Maio de 2011.

透過簽署人二零一一年三月二十二日之批示：

Por despacho do signatário, de 22 de Março de 2011:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，梁榮達在政府總部輔助部門擔任第一職階一等行政技術助理員之編制外合同，由二零一一年四月一日起續期至十一月十六日。

Leong Weng Tat — renovado o contrato além do quadro como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, de 1 de Abril a 16 de Novembro de 2011.

透過簽署人二零一一年三月二十四日之批示：

Por despacho do signatário, de 24 de Março de 2011:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，呂綺雯在本辦公室擔任第一職階首席技術員之編制外合同，由二零一一年六月七日起續期一年。

Loi I Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico principal, 1.º escalão, no Gabinete do Chefe do Executivo, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Junho de 2011.

二零一一年四月六日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Abril de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

辦公室主任 譚俊榮

保安司司長辦公室

第 37/2011 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款和第七條，及第122/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示：

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤博士或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為立約人，與眾城金徽科技發展（澳門）有限公司簽訂向司法警察局提供自動化指掌紋識別系統的保養服務合同。

二零一一年三月三十一日

保安司司長 張國華

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一一年三月十六日作出之批示：

黃淑禧學士——根據現行第14/1999號行政法規第十條第一款（二）項、第十二條、第十八條第一款及第四款、第十九條第五款的規定，自二零一一年七月一日起，以定期委任方式，獲續任為本辦公室顧問，為期壹年。

二零一一年四月六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

社會文化司司長辦公室

第 67/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第11/2011號行政命令第二款的規定，作出本批示：

轉授一切所需權力予研究生資助發放技術委員會主席或其合法代任人，以便其代表澳門特別行政區簽訂中華人民共和國

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, doutor Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de manutenção do sistema de AFIS/APIs para a mesma Polícia, a celebrar com a Companhia Zhongcheng Emblema Dourado (Macau) de Desenvolvimento Científico e Tecnológico Limitada.

31 de Março de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Março de 2011:

Licenciada Vong Sok Hei Rosita — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessora deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea 2), 12.º, 18.º, n.ºs 1 e 4, 19.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2011.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 6 de Abril de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 67/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 da Ordem Executiva n.º 11/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente da Comissão Técnica de Atribuição de Bolsas para Estudos Pós-Graduados, ou no seu substituto legal, os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau na assinatura do «Protocolo

教育部與澳門特別行政區政府關於《發放研究生獎學金的合作協議書》。

二零一一年三月二十八日

社會文化司司長 張裕

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零一一年三月二十五日批示：

惠程勇——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款、第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任為本辦公室顧問，自二零一一年四月一日起至十二月十九日。

二零一一年四月四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年三月十四日作出的批示：

Aida Maria Albino Carreira——根據第14/1999號行政法規第十七條、第十八條第二款、第三款和第五款及第十九條第十二款，以及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式聘用在本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，由二零一一年四月一日至二零一二年十二月十九日。

二零一一年三月三十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一一年四月四日批示如下：

洪茵茵——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日

de Cooperação na Atribuição de Bolsas de Mérito para Estudos Pós-Graduados», a celebrar entre o Ministério da Educação da República Popular da China e o Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

28 de Março de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2011:

Wai Cheng Iong — nomeado, em comissão de serviço, assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, de 1 de Abril a 19 de Dezembro de 2011.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 4 de Abril de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecília.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2011:

Aida Maria Albino Carreira — contratada além do quadro como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos dos artigos 17.º, 18.º, n.ºs 2, 3 e 5, e 19.º, n.º 12, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, e ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, de 1 de Abril de 2011 a 19 de Dezembro de 2012.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 31 de Março de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong.*

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 4 de Abril de 2011:

Hong Ian Ian — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º

第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和二十六條之規定，自二零一一年四月十三日起，以編制外合同方式續聘為第二職階二等高級技術員，為期兩年。

譚慧華——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和二十六條之規定，自二零一一年四月十八日起，以編制外合同方式續聘為第一職階二等高級技術員，為期兩年。

謝永康及楊志文——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一一年四月四日起，以散位合同方式續聘為第一職階輕型車輛司機，為期一年。

二零一一年四月八日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Abril de 2011.

Tam Wai Wa — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 18 de Abril de 2011.

Tse Weng Hong e Ieong Chi Man — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como motoristas de ligeiros, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 4 de Abril de 2011.

Comissariado contra a Corrupção, aos 8 de Abril de 2011. —
O Chefe de Gabinete, *Sam Vai Keong*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一一年三月三十日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六項、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（四）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第六職階輕型車輛司機莫德仲的散位合同更改為第七職階（薪俸點240），由二零一一年三月二十六日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六項及第七項、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機李偉光之散位合同獲准續期一年及更改為第三職階（薪俸點170），由二零一一年四月十七日起生效。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 30 de Março de 2011:

Mok Tak Chong, motorista de ligeiros, 6.º escalão, assalariado, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para a mesma categoria, 7.º escalão, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Março de 2011.

Lei Vai Kong, motorista de ligeiros, 2.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterado o seu índice salarial para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 170, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Abril de 2011.

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機林乾源、盧定泉之散位合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一一年四月二十五日及五月二日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一一年四月一日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六及第七項、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，本辦公室第一職階首席高級技術員梁淑綺、第一職階二等高級技術員陳凱恩、第一職階首席技術輔導員黃麗嫦，以及第一職階首席技術員莊小慧的編制外合同均獲准續期一年及更改為第二職階（薪俸點分別為565，455，365及470），首三位由二零一一年五月二日及最後一位由二零一一年五月十五日起生效。

二零一一年四月六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一一年二月十一日作出的批示：

陳惠秋——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室第一職階首席特級技術輔導員之編制外合同，自二零一一年三月二十日起，為期一年。

余志輝——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並轉為第三職階一等技術員，由二零一一年三月二十日起生效。

孫燕茹——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室第一職階二等技

Lam Kin Un e Lo Teng Chun, motoristas de ligeiros, 2.º escalão, assalariados, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nas mesmas categorias e escalão, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Abril e 2 de Maio de 2011.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 1 de Abril de 2011:

Leong Sok I, técnica superior principal, 1.º escalão, Chan Oi Ian, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, Wong Lai Seong, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, e Chong Sio Vai, técnica principal, 1.º escalão, todas contratadas além do quadro, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, e alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 565, 455, 365 e 470, respectivamente, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 para as três primeiras e 15 de Maio de 2011 para a última.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Abril de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 11 de Fevereiro de 2011:

Chan Wai Chao — contratada além do quadro, com a duração de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Março de 2011.

Iu Chi Fai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada a categoria para técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Março de 2011.

Sun In U — contratada além do quadro, com a duração de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete,

術員之編制外合同，自二零一一年二月十五日起，為期一年。

黃慧珊——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室擔任第三職階一等技術輔導員之編制外合同，獲准續期一年，由二零一一年四月七日起生效。

摘錄自檢察長於二零一一年二月十四日的批示：

李揚——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室第一職階一等技術員之編制外合同，自二零一一年三月二十日起，為期一年。

摘錄自檢察長於二零一一年二月十七日的批示：

朱詠昕——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室第一職階一等技術輔導員之編制外合同，自二零一一年三月二十二日起至二零一二年三月三十一日止。

何洛恆——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室第一職階一等技術輔導員之編制外合同，自二零一一年三月二十二日起至二零一二年三月三十一日止。

摘錄自檢察長於二零一一年二月二十二日的批示：

陳梓樺，屬經濟局人員編制——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項、第二款b)項之規定，其在本辦公室擔任第二職階首席翻譯員的定期委任，獲准續期一年，由二零一一年三月一日起生效。

石麗儀——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室第一職階一等技術輔導員之編制外合同，自二零一一年三月二十二日起至二零一二年三月三十一日止。

摘錄自檢察長於二零一一年二月二十五日的批示：

王敬秋——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，以及第14/2009號法律第四十五條之規定，其在本辦公室第一職階輕型車輛司

nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2011.

Wong Wai San — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Abril de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 14 de Fevereiro de 2011:

Lei Jeong — contratada além do quadro, com a duração de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Março de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 17 de Fevereiro de 2011:

Chu Veng Ian Viviana — contratada além do quadro como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, de 22 de Março de 2011 a 21 de Março de 2012.

Ho David — contratado além do quadro como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, de 22 de Março de 2011 a 21 de Março de 2012.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 22 de Fevereiro de 2011:

Chan Chi Peng, do quadro de pessoal da DSE — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como intérprete-tradutor principal, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2011.

Seak Lai I — contratada além do quadro como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, de 22 de Março de 2011 a 21 de Março de 2012.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 25 de Fevereiro de 2011:

Wong Keng Chao — contratado por assalariamento como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004,

機之散位合同，自二零一一年三月十四日起至二零一二年三月十三日止。

摘錄自檢察長於二零一一年二月二十八日的批示：

鍾喜華，屬教育暨青年局人員編制——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a) 項、第二款b) 項之規定，以定期委任為本辦公室第一職階首席技術輔導員，由二零一一年三月一日起生效，為期一年。

鄭建武，屬文化局人員編制——根據經第38/2004號行政法規及第36/2009號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a) 項、第二款b) 項之規定，以定期委任為本辦公室第三職階一等技術員，由二零一一年三月一日起生效，為期一年。

摘錄自檢察長於二零一一年三月四日的批示：

高志強——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並轉為第二職階二等技術員，由二零一一年三月二十三日起生效。

郭錦輝——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並轉為第二職階二等技術員，由二零一一年四月六日起生效。

楊峰——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並轉為第一職階一等技術輔導員，由二零一一年三月九日起生效。

李社宏——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其在本辦公室擔任第五職階輕型車輛司機之散位合同，獲准續期一年，由二零一一年三月三十一日起生效。

摘錄自檢察長於二零一一年三月七日的批示：

歐添明——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，以及第14/2009號法律第十三條第二款(二) 項之規定，其散位合同獲續期一年，並轉為第三職階輕型車輛司機，由二零一一年四月十日起生效。

e n.º 36/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 45.º da Lei n.º 14/2009, de 14 de Março de 2011 a 13 de Março de 2012.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 28 de Fevereiro de 2011:

Chung Hsi Hua, do quadro de pessoal da DSEJ — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2011.

Cheang Kin Mou, do quadro de pessoal do IC — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 38/2004, e n.º 36/2009, e 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 4 de Março de 2011:

Kou Chi Keong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada a categoria para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Março de 2011.

Kuok Kam Fai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada a categoria para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Abril de 2011.

Ieong Fong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada a categoria para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Março de 2011.

Lei Se Wang — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 5.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Março de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 7 de Março de 2011:

Au Tim Meng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada a categoria para motorista de ligeiros, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Abril de 2011.

二零一一年四月七日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

Gabinete do Procurador, aos 7 de Abril de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

行政暨公職局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一一年二月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款的規定，本局定期委任的第一職階二等翻譯員陳慧、馮貴華、陳家佩及Luís Miguel Pereira Lopes，自二零一一年三月三十一日起獲確定委任出任該職位。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款的規定，本局臨時委任的第一職階二等翻譯員杜嘉敏，自二零一一年三月三十一日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自行政法務司司長於二零一一年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局培訓處處長許錦漢因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任續期一年，自二零一一年三月三十一日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局第一職階顧問翻譯員潘慧娟、第一職階主任翻譯員關淑芬及第三職階主任文案陳力蘭，因調任到法務局人員編制內，自二零一一年四月六日起終止在本局的職務。

二零一一年三月二十九日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

法務局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一一年三月八日作出之批示：

根據經第14/2009號法律《公務人員職程制度》修改的十一月二十八日第54/97/M號法令第三十三條第一款b項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，在二零一一年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為晉升登記及公證機關人員編制二等助理員而設的培

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 23 de Fevereiro de 2011:

Chan Wai, Fong Kuai Wa, Chan Ka Pui e Luís Miguel Pereira Lopes, intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Março de 2011.

To Ka Man, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Março de 2011.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2011:

Hui Kam Hon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Formação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 31 de Março de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declaram que Pun Wai Kun aliás Anita Pun, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, Kuan Sok Fan, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, e Chan Lek Lan, letrada-chefe, 3.º escalão, cessam as suas funções nestes Serviços, pela transferência para o quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, a partir de 6 de Abril de 2011.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Março de 2011. — O Director dos Serviços, José Chu.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Março de 2011:

Lam Kit U, Leong Wai Hong, Io Choi Fan, So Kin Man, Ieong Leng Leng, Lam Tan Ieong, Sou Kit Hong, Kuong Choi Fan, Lei Pak Kun, Mok Tak Iok Madeira de Carvalho, Leong Choi Hong, Luís Miguel Fernandes Crespo, Ana Maria Wong, Luís Manuel Wai Cambeta, Lei Wai Peng, Ieong Lai Si, Maria Manuela Figueiredo Matias, Vong Ka Chi e Chan Iong Va,

訓課程的最後評核名單中，分別排名第十三位至第三十一位的林潔如、梁偉雄、姚翠芬、蘇健民、楊玲玲、林丹陽、蘇潔紅、鄭翠芬、李柏權、莫德玉、梁彩虹、Luís Miguel Fernandes Crespo、黃安兒、Luís Manuel Wai Cambeta、李惠平、楊麗詩、Maria Manuela Figueiredo Matias、黃家熾及陳鏞華，獲確定委任（晉升）為上述人員編制第一職階二等助理員。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，第一職階一等技術員蔡瑞珍，屬編制外合同人員，自二零一一年四月一日起終止在本局的職務。

特此聲明。

二零一一年四月七日於法務局

局長 張永春

classificados do 13.º ao 31.º lugares, respectivamente, na lista de classificação final do curso de formação para acesso à categoria de segundo-ajudante do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2011, II Série, de 26 de Janeiro — nomeados, definitivamente (promoção), segundos-ajudantes, 1.º escalão do quadro de pessoal referido, nos termos do artigo 33.º, n.º 1, alínea b), do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, na redacção da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declaram que Choi Soi Chan, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, cessou as suas funções nestes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2011, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Abril de 2011. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零一一年三月三十一日的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，本局中文校對科科長鄧小蓮學士，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零一一年四月二十三日起生效。

根據第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，本局商業組組長馬志信，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零一一年五月五日起生效。

根據第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，本局文書處理暨人事科科長Eusébio Francisco Rodrigues Mendes，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零一一年五月六日起生效。

二零一一年四月七日於印務局

局長 杜志文

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 31 de Março de 2011:

Licenciada Tang Sio Lin, chefe da Secção Chinesa de Revisão desta Imprensa — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, no referido cargo, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 23 de Abril de 2011.

Ma Chi Son, chefe do Sector Comercial desta Imprensa — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, no referido cargo, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Maio de 2011.

Eusébio Francisco Rodrigues Mendes, chefe da Secção de Expediente e Pessoal desta Imprensa — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, no referido cargo, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2011.

Imprensa Oficial, aos 7 de Abril de 2011. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

退休基金會

FUNDO DE PENSÕES

批示摘錄

Extractos de despachos

退休/撫卹金的訂定

Fixação de pensões

按照行政法務司司長於二零一一年四月一日發出的批示：

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Abril de 2011:

(一) 澳門電訊有限公司工作人員梁國威，退休及撫卹制度會員編號55468，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的220點訂出。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 體育發展局第九職階勤雜人員李金梅，退休及撫卹制度會員編號20575，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一一年二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的175點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一一年四月四日發出的批示：

1. Leong Koc Vai, trabalhador da Companhia de Telecomunicações de Macau, com o número de subscritor 55468 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 220 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Kam Mui, auxiliar, 9.º escalão, do Instituto do Desporto, com o número de subscritor 20575 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Fevereiro de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 175 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Abril de 2011:

(一) 治安警察局第六職階警長Jose Maria Cipriano dos Santos，退休及撫卹制度會員編號39179，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

1. Jose Maria Cipriano dos Santos, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 39179 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年三月三十日發出的批示：

土地工務運輸局輕型車輛司機林偉恆，供款人編號6110299，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年三月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

摘錄自行政法務司司長於二零一一年三月三十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，配合第16/2006號行政法規第六條及第二十五條，陳劍鳴因具備適當經驗及能力履行職務，故其在本會擔任退休及撫卹制度會員輔助處處長的定期委任，自二零一一年五月一日起續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，配合第16/2006號行政法規第六條及第二十五條，陳楊智慧因具備適當經驗及能力履行職務，故其在本會擔任退休及撫卹制度財務資源管理處處長的定期委任，自二零一一年六月一日起續期一年。

二零一一年四月八日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

經 濟 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一一年三月十四日之批示：

譚道文——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第二職階一等行政技術助理員之職務，由二零一一年五月十七日起生效。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Março de 2011:

Lam Wai Hang, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de contribuinte 6110299, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Março de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 31 de Março de 2011:

Chan Kim Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevivência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 6.º e 25.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006, por possuir competência e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2011.

Chen Jeong Chi Vai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevivência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 6.º e 25.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006, por possuir competência e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Junho de 2011.

Fundo de Pensões, aos 8 de Abril de 2011. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Março de 2011:

Tam Tou Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Maio de 2011.

按照經濟財政司司長於二零一一年三月十五日之批示：

何永堅——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為擔任本局第二職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為275，自二零一一年四月二十二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一一年三月十六日之批示：

財政局人員編制第三職階首席特級督察區坤榮——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，自二零一一年四月一日起，以調任方式轉入本局人員編制第三職階首席特級督察，以填補由六月二十三日第15/2003號行政法規為整體配備而尚未填補之空缺。

聲 明 書

為著應有之效力，現根據第15/2009號法律第十七條第一款五）項的規定，茲聲明楊寶儀學士在本局擔任副局長之定期委任因享受長期無薪假而自動終止，自二零一一年三月十八日起生效。

二零一一年四月四日於經濟局

局長 蘇添平

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Março de 2011:

Ho Weng Kin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato para adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 22 de Abril de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Março de 2011:

Ao Kuan Weng, inspector especialista principal, 3.^o escalão, do quadro de pessoal da DSF — transferido para o lugar de inspector especialista principal, 3.^o escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 32.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar a vaga criada e fixada, por dotação global pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2003, de 23 de Junho, e ainda não provida, a partir de 1 de Abril de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que cessou automaticamente a comissão de serviço da licenciada Ieong Pou Yee, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 17.^o, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 15/2009, por ter concedida a licença sem vencimento de longa duração, a partir de 18 de Março de 2011.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 4 de Abril de 2011.
— O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一一年三月十五日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，史寧在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年四月十二日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第三職階一等高級技術員的薪俸點535的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Março de 2011:

Si Neng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 3.^o escalão, índice 535, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 12 de Abril de 2011.

Leong Mei Tak — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a

二十六條規定，梁美德在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年四月十五日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸點400的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，曾雅珮在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年四月三日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術員（資訊範疇）的薪俸點400的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，戴錦鋒在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年四月三日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術員（資訊範疇）的薪俸點370的薪俸。

do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Abril de 2011.

Chang Nga Pui — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, área de informática, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Abril de 2011.

Tai Kam Fong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, área de informática, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Abril de 2011.

聲 明 書

Declarações

根據刊登於十二月三十一日《澳門特別行政區公報》第五十二期第一組（副刊）的第14/2010號法律第九條第二款規定，對本財政年度澳門特別行政區財政預算第一章第九組經常開支職能分類8-09-0經濟分類04-01-05-00-62，項目為“經常轉移——公營部門——其他——文化產業委員會”的整體款項分配，作出經第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准的修改，茲公佈如下：

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 9.º da Lei n.º 14/2010, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, I Série (Suplemento), de 31 de Dezembro, publicam-se as seguintes alterações à distribuição da verba global do capítulo 01-09 com as classificações funcional 8-09-0 e económica 04-01-05-00-62 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: «Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Conselho para as Indústrias Culturais», autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

編號 Código	項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000.00		“29/03/2011 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 29/03/2011”
02-01-07-00-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	50,000.00		
02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	50,000.00		
02-02-07-00-99	其他	Outros	58,000.00		
02-03-01-00-05	各類資產	Diversos		200,000.00	
02-03-02-01-00	電費	Energia eléctrica	30,000.00		
02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança	32,500.00		
02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis		245,600.00	
02-03-04-00-02	動產	Bens móveis	9,600.00		
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	50,000.00		
02-03-09-00-01	研討會及會議	Seminários e congressos	100,000.00		
07-09-00-00-00	運輸物料	Material de transporte		140,000.00	
07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	197,500.00		
		Total	585,600.00	585,600.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	職能 Func.	經濟 Código					
13	00	3-01-0 3-02-2	01-01-06-00 04-03-00-00	高等教育輔助辦公室 重疊薪俸 02 家庭及個人	GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR Duplicação de vencimentos Famílias e indivíduos	250,000.00	250,000.00	"30/03/2011 之局長批示" "Despacho de Exm.º Sr.º" Directora dos Serviços, de 30/03/2011"
總 額						250,000.00	250,000.00	

二零一一年四月七日於財政局——局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 7 de Abril de 2011. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一一年二月二十五日作出的批示：

應吳文施的請求，其在本局擔任第一職階二等普查暨調查員職務的散位合同自二零一一年四月一日起予以解除。

二零一一年四月六日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長二零一一年三月十五日作出的批示：

根據八月三日第14/2009號法律第十四條第一款及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年二月二日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中，唯一合格應考人第二職階首席行政技術助理員Ernesto Zeferino de Souza，獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別第一職階特級行政技術助理員。

二零一一年四月六日於勞工事務局

代局長 Noémia Maria de Fátima Lameiras 副局長

博彩監察協調局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年三月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條一款一)項連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，在二零一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extracto de despacho**

Por despacho da directora dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2011:

Ng Man Si — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2011.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 6 de Abril de 2011. — A Directora dos Serviços, Kong Pek Fong.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Março de 2011:

Ernesto Zeferino de Souza, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, único classificado no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 5/2011, II Série, de 2 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, do grupo técnico de apoio do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Abril de 2011. — A Directora dos Serviços, substituta, Noémia Maria de Fátima Lameiras, subdirectora.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Março de 2011:

Leandro Conceição Gonçalves, inspector especialista principal, 3.º escalão, único candidato aprovado no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 7/2011, II Série, de 16 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, inspector assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de inspecção do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos

年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中獨一合格應考人第三職階首席特級督察Leandro Conceição Gonçalves，獲確定委任為本局人員編制監察人員組別的第一職階顧問督察，以填補經第41/2010號行政命令修改的第34/2003號行政法規所設立的職位。

根據第14/2009號法律第十四條一款二）項連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，在二零一一年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中獨一合格應考人第二職階特級督察鍾素華，獲確定委任為本局人員編制監察人員組別的第一職階首席特級督察，以填補經第41/2010號行政命令修改的第34/2003號行政法規所設立的職位。

二零一一年四月六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2003, alterado pela Ordem Executiva n.º 41/2010.

Chong Sou Va, inspector especialista, 2.º escalão, único candidato aprovado no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 7/2011, II Série, de 16 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, inspector especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de inspecção do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2003, alterado pela Ordem Executiva n.º 41/2010.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 6 de Abril de 2011. — O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

消費者委員會

批示摘錄

根據經第28/2009號行政法規修訂第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈經由經濟財政司司長於二零一一年四月四日批示核准之消費者委員會二零一一年財政年度本身預算之第一次修改：

消費者委員會第一次本身預算修改

1.ª alteração do orçamento privativo do Conselho de Consumidores

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código						
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas	
					經常開支 Despesas correntes	
01	00	00	00	00	人員 Pessoal	
01	01	00	00	00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01	01	01	00	00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	01	01	01	00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	60,000.00	380,000.00
01	01	01	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,200.00	
01	01	02	00	00	編制以外人員 Pessoal além do quadro		
01	01	02	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,000.00	
01	01	07	00	00	固定及長期報酬 Gratificações certas e permanentes		
01	01	07	00	02	委員會成員 Membros de conselhos	2,500.00	
01	01	07	00	03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	6,800.00	
01	02	00	00	00	附帶報酬 Remunerações acessórias		
01	02	04	00	00	錯算補助 Abono para falhas	56,000.00	
01	02	06	00	00	房屋津貼 Subsídio de residência	380,000.00	
01	05	00	00	00	社會福利金 Previdência social		
01	05	01	00	00	家庭津貼 Subsídio de família	65,000.00	
02	00	00	00	00	資產及勞務 Bens e serviços		
02	01	00	00	00	耐用品 Bens duradouros		
02	01	01	00	00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		
02	02	00	00	00	非耐用品 Bens não duradouros		
02	02	07	00	00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
02	02	07	00	99	其他 Outros	10,000.00	
02	03	00	00	00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	02	00	00	設施之負擔 Encargos das instalações		
02	03	02	02	02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas		
02	03	04	00	00	資產租賃 Locação de bens	268,500.00	
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis		
05	00	00	00	00	其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	02	00	00	00	保險 Seguros		
05	02	05	00	00	雜項 Diversos		
					總額 Total	648,500.00	648,500.00

二零一一年三月二十九日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會——主席：黃國勝——委員：姚汝祥，李萊德，王宗德，郭林，馮國康，林淑源，林日初，莫志偉

Conselho de Consumidores, aos 29 de Março de 2011. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — O Presidente, *Vong Kok Seng*. — Os Vogais, *Iu Iu Cheong — Lei Loi Tak — António Wong Chung Tak — Kok Lam — Fong Koc Hon — Lam Soc Iun — Elias Lam — Mok Chi Wai*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一一年二月二十八日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，自二零一一年四月一日起，與陳國亮、何宇政、彭素恩及陳美琦簽訂為期六個月試用期之散位合同，以擔任第一職階二等行政技術助理員之職務，薪俸點為195。

摘錄自保安司司長於二零一一年三月四日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，自二零一一年四月一日起，與潘應妙簽訂為期六個月試用期之散位合同，以擔任第一職階二等行政技術助理員之職務，薪俸點為195。

摘錄自保安司司長於二零一一年三月十五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，自二零一一年四月一日起，與蔡瑞珍簽訂為期六個月試用期之散位合同，以擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Fevereiro de 2011:

Chan Kuok Leong, Ho Yu Ching, Pang Sou Ian e Chan Mei Kei — contratados por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Março de 2011:

Pun Ieng Mio — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Março de 2011:

Choi Soi Chan — contratada por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2011.

摘錄自保安司司長於二零一一年三月十六日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，自二零一一年四月一日起，與歐陽茵茵簽訂為期六個月試用期之散位合同，以擔任第一職階二等行政技術助理員之職務，薪俸點為195。

按照簽署人於二零一一年三月二十五日之批示：

應第一職階一等行政技術助理員譚婉玲之申請，自二零一一年四月一日起解除其在本局之散位合同，並終止與本局之聯繫。

二零一一年四月四日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一一年二月十七日作出的批示：

謝美華，本局第一職階一等技術輔導員——其個人勞動合同，由二零一一年四月十五日起獲續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一一年二月二十四日作出的批示：

張正春——根據經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十五條第三款之規定，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階顧問高級技術員，為期兩年，薪俸點為625點，由二零一一年四月二十七日起生效。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a)項、第二十五條及第二十六條，並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款（七）項，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用謝嘉麟擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，自二零一一年四月二十九日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之430點。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a)項、第二十五條及第二十六條，並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款（六）項，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用阮嘉雯擔任本局第一職階二等技術員之職務，自二零一一年五月二十二日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之350點。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Março de 2011:

Ao Ieong Ian Ian — contratada por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como assistente técnica administrativa de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 195, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2011.

Por despacho do signatário, de 25 de Março de 2011:

Tam Un Leng, assistente técnico administrativo de 1.^a classe, 1.^o escalão — rescindido o contrato de assalariamento, a seu pedido, a partir de 1 de Abril de 2011, sendo dado por findo o vínculo com estes Serviços.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Abril de 2011. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Fevereiro de 2011:

Che Mei Wa, adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, desta Polícia — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 15 de Abril de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Fevereiro de 2011:

Zhang ZhengChun — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, nos termos do artigo 25.^o, n.^o 3, do Regulamento Administrativo n.^o 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 20/2010, a partir de 27 de Abril de 2011.

Che Ka Lon — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea a), 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, e do artigo 55.^o, n.^o 2, alínea 7), da Lei n.^o 14/2009, conjugados com o artigo 11.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 5/2006, a partir de 29 de Abril de 2011.

Iun Ka Man — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea a), 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, e do artigo 55.^o, n.^o 2, alínea 6), da Lei n.^o 14/2009, conjugados com o artigo 11.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 5/2006, a partir de 22 de Maio de 2011.

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，譚凱健與本局簽訂的編制外合同自二零一一年五月二十八日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第一職階首席技術員，薪俸為現行薪俸表之450點。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，岑偉江在本局擔任第一職階一等技術員職務的編制外合同，自二零一一年四月二十九日起續期一年。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改本局與Pedro, Justino Ceciliano簽訂的編制外合同第三條款，自二零一一年三月三日起，更改為第三職階特級行政技術助理員，薪俸為現行薪俸表之330點。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，譚志明在本局擔任第六職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一一年三月二十五日起續期六個月。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，謝嘉健在本局擔任第一職階一等高級技術員職務的編制外合同，自二零一一年五月六日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一一年三月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，陳健成、陳銀嬌、朱樹、何玉明及葉少英與本局簽訂的散位合同自二零一一年六月十一日起以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階勤雜人員，薪俸為現行薪俸表120點。

摘錄自保安司司長於二零一一年三月四日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以

Tam Hoi Kin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato, para técnico principal, 1.^o escalão, índice 450, nesta Polícia, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 28 de Maio de 2011.

Sam Wai Kong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 29 de Abril de 2011.

Pedro, Justino Ceciliano — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato além do quadro, para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.^o escalão, índice 330, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 3 de Março de 2011.

Tam Chi Meng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 6.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.^o, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 25 de Março de 2011.

Che Ka Kin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 6 de Maio de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Março de 2011:

Chan Kin Seng, Chan Ngan Kio, Chu Su, Ho Iok Meng e Ip Sio Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos respectivos contratos de assalariamento, para auxiliar, 2.^o escalão, índice 120, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.^o, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 11 de Junho de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Março de 2011:

Ho Hou Lam, Huang Wei Feng, Iu Pui Ieng, Ho Ka Weng, Wai Leng Hong e Ung Peng Mun — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-téc-

及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，何浩林、黃偉峰、余霈迎、何嘉穎、韋凌康及吳炳滿在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的編制外合同，自二零一一年五月十二日起續期一年。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，楊志雄在本局擔任第六職階技術工人職務的散位合同，自二零一一年六月十二日起續期一年。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，楊少娟在本局擔任第二職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一一年六月二十一日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一一年三月七日作出的批示：

鄭榮輝，本局確定委任之第三職階顧問高級技術員，在刊登於二零一一年二月十六日第七期第二組《澳門特別行政區公報》的最後評核名單中唯一合格應考人——根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內高級技術員人員組別之第一職階首席顧問高級技術員。

二零一一年四月七日於司法警察局

局長 黃少澤

nicos de 2.^a classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 12 de Maio de 2011.

Ieong Chi Hong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 6.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 12 de Junho de 2011.

Ieong Sio Kun — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 21 de Junho de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Março de 2011:

Kong Weng Fai, técnico superior assessor, 3.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro desta Polícia, de nomeação definitiva, único classificado no concurso a que se refere a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 7/2011, II Série, de 16 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a), e 69.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Polícia Judiciária, aos 7 de Abril de 2011. — O Director, Wong Sio Chak.

澳 門 監 獄

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一一年三月二十一日作出的批示：

吳寶雄，澳門監獄第三職階一等高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Março de 2011:

Ung Pou Hong, técnico superior de 1.^a classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540,

准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，改為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自二零一一年三月二十八日起（簽署附註之日）生效。

鄭洲，澳門監獄第二職階一等技術輔導員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年五月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一一年三月二十八日作出的批示：

林文柱，澳門監獄第二職階二等技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，改為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自二零一一年四月一日起（簽署附註之日）生效。

二零一一年四月六日於澳門監獄

獄長 李錦昌

nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 28 de Março de 2011 (data de assinatura do averbamento).

Chiang Chao, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Março de 2011:

Lam Man Chu, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2011 (data de assinatura do averbamento).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 6 de Abril de 2011.
— O Director, *Lee Kam Cheong*.

衛生局

透過社會文化司司長於二零一零年十二月三日及二零一一年三月十四日之批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項，以及第9/2010號法律第二十九條及第三十二條規定，核准公佈衛生局散位合同衛生助理員轉入名單，該名單自二零一零年八月三十一日起生效：

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
黎雪英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
何菲	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
張裕翔	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
賴華雲	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
梁德輝	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同

SERVIÇOS DE SAÚDE

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Dezembro de 2010 e 14 de Março de 2011, e nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, conjugado com os artigos 29.º e 32.º da Lei n.º 9/2010, foi autorizada a publicação da lista de transição dos auxiliares de saúde com contrato de assalariamento dos Serviços de Saúde, a partir de 31 de Agosto de 2010:

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
謝大民	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李秀珍	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃玉玲	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
鄭永志	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
謝樹雄	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
葉偉利	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
馮玉香	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
梁堅興	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
吳燦章	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李東明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃佑合	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
何麗蓮	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
楊少琼	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李國江	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
邱金華	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃何麗嫦	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
劉勝	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
郭園英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李鳳儀	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
劉秀梅	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李鳳勤	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
張麗紅	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
張偉強	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳正明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
張容嬌	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃銀孝	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李玉燕	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
王銳洪	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃膠妮	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳秉強	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
梁寶環	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
葉永偉	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
郭鳳珊	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳惠娥	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
阮云鈴	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
袁瑞芳	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李耀合	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
何惠儀	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
郭少彬	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃發娣	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳少雯	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
梁思恩	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
郭翠竹	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
譚鈞瑞	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
邱金培	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
高勝	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
鄭鳳英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
羅順慶	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
葉灼桐	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳琨珩	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃德勝	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃素珍	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
龔寶儀	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
曾明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
郭燕萍	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
葉美蓮	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
周志剛	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李日明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
謝柳燕	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃仲笑	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
蘇莉明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳長興	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李玉祥	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
鄧志強	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
黃龍才	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李國華	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
龍潔英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
何偉文	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
樊賢來	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
朱萬成	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
關全	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳翠蘭	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
彭玉華	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
劉松笑	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
劉美萍	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
Zinat	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
謝文秀	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
梁錦泉	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
梁順儀	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
馬煥好	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
鄭潤才	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
高少霞	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
曾炳林	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳兆昌	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
侯炳榮	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
吳美燕	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
劉金瑤	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
布綺華	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
古日英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李惠友	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
劉淑英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
冼成	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
林惠連	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
陳蓮春	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
關麗貞	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
曾善江	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
霍惠珍	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
馮玉秀	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
曾寶燕	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
曾彩蓮	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
鄭鳳梅	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
李日根	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
梁永海	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
何偉財	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
冼惠蓮	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
曾淑賢	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	5	散位合同
顏玉蓮	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
梁淑紅	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
朱梁麗嫻	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
朱瑞娟	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
林美娟	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
余錦添	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
張光熾	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
林廣平	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
容雨芬	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
馮潔冰	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
梁慧芝	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
鄭鐵君	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
趙月明	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
廖陳婉霞	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
梁樹桐	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
李海迎	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
何偉民	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
潘惠琮	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
李麗貞	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
許小麗	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
麥煥基	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
賴麗儀	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
麥長容	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
李玉蘭	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
陳惠儀	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
布麗芳	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	5	散位合同
譚潔萍	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
陳婉華	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
盧玉英	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
譚麗華	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
歐美群	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
李劉羽靜	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
柯國妹	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
Nogueira, Alexandre Albano	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
譚寶嬌	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
霍轉明	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
鄭仲成	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
崔楊娣	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
梁愛琮	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
阮雪雯	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
謝榮華	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
羅振良	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
胡樹榮	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
曾啓洪	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
譚水華	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
孫小冰	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
黃月冰	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
薛國強	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
朱對英	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
李惠霞	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
林明輝	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
勞德明	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
葉瑞娥	第一職等衛生助理員	4	一般服務助理員	4	散位合同
潘少珍	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
盧苑梅	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
趙叔敏	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
梁仲元	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
鄒碧彤	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
勞照卿	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
盧婉文	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
潘志輝	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
歐陽美珊	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
房琪	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
周鑑泉	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
黃亞仔	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
黃少豹	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
關美苻	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
鄭玉梅	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
袁連歡	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
李秀蓮	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
劉社源	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
范麗卿	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
陳淑萍	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
馮啟能	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
廖國珍	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
梁英文	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
曾劍如	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
呂惠嫻	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
De Assis, Octavio Augusto	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	4	散位合同
黃志妹	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
郭金玲	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
雷詠嫦	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
蘇燕帽	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
楊均玉	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
周達強	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
柯海豐	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
蕭秀芳	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
官麗娜	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
譚文添	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
梁小燕	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
李蓮生	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
吳兆康	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
郭燕玲	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
李麗瑜	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
鄭惠芬	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
丘健強	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
張月蓮	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
麥惠賢	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
江佩嘉	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
李澤祥	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同
郭志華	第一職等衛生助理員	3	一般服務助理員	3	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
邱國韜	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
吳穎儀	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁麗群	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳雁媚	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳少娟	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
雷寶麗	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
林艷嫻	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳順英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
吳艷濃	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
羅碧華	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李領宜	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
吳雯妹	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
楊淑霞	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
郭淑恆	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
譚笑萍	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
吳亞蓮	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
何炳漢	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
曹偉童	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
張金蝶	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳仲培	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
湯玉琮	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
鄭玉美	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳貴枝	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
張金鳳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黃用花	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王曉	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
趙麗媚	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
麥玉蓮	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李水木	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳艷梨	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
鄭淑嫻	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
何美雲	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
張秀玲	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
區美琮	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳梅芳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
吳凱威	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
高燕影	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
譚于恆	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
郭少媚	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳麗嫻	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳秀芳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
譚梓雷	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李燕妹	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
戴雲珊	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黃河基	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陸小敏	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
譚保琴	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
駱麗雁	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黃志堅	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王清劍	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
何艷紅	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
吳玉芬	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
林恆	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
張勇全	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁轉娣	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李潔燕	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李愛群	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
郭保羅	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李用	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁杰卿	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
蔡銀意	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
楊瑞芳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
歐少英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
蔣雪芬	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
張夢冰	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁雪英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王琮芳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
劉桂玉	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
鄒飛鳳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
徐靜佩	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
施麗歡	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
何利財	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黃珍娥	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳惠娟	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王小玲	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王琮蓮	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
蕭永隆	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
甘烏妹	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
周惠霞	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
馮瑞娟	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
歐陽燕華	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳惠容	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁綺雯	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
馮紅英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
袁文玲	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
龍予滔	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
周亦紅	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳釗	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳彩鶯	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
馬玉娟	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
林巧翠	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
盧桂春	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
曾玉梅	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
麥婉儀	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
呂妙仙	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
溫金文	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
葉漢清	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
林海	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
歐陽玉蘭	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王凱碧	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
潘美珍	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁鳳賢	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
關金英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
蕭少群	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
王妙玲	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
林小芳	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁寶蓮	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
歐偉漢	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
梁瑞瓊	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李惠愛	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黎淑敏	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黃彩紅	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
葉長英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
黃婉霞	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
施明芽	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
麥小燕	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
莫華坤	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
程卓容	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
陳寶玲	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
練林根	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
李淑英	第一職等衛生助理員	2	一般服務助理員	2	散位合同
龐文苑	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
劉妙卿	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
陳紅基	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
陳結紅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
李月娣	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
古少敏	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
鄒超英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
余杏群	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃美雁	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
楊曉鳳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
毛雪芳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃翠琼	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
陳瑞媚	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
陳啓明	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃夢君	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃麗桃	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
李旋美	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
何桂燕	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
李愛霞	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
梁惠芝	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃艷芳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
古素媚	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
袁月嬋	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃天培	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
鄭錦添	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
陳群英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
黃志強	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
王雪菲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
陳秋雲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
章黃霞	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	2	散位合同
李農凱	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
劉冰紅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
麥潤	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
劉金平	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
王秋玲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
伍平嬌	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
謝海珊	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
林艷玲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
麥笑	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
周慧愛	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
趙惠綺	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張英環	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳艷芳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
洪小燕	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
蘇少萍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃桂貞	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
趙雲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
李菊華	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳金福	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
楊炳根	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳少萍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
廖翠燕	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
高容英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
柯麗芳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
張華招	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
邱承蘭	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
毛桂琼	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
石煥珍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張鑾英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
梁健平	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
鄭小蓮	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張同璧	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
潘瑞紅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
吳樹根	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
譚方	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何少芝	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
姚愛群	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
霍愛珍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
林欣珠	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
馮連娣	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳藹容	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
李秀娟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
趙艷英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何小玉	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃金屏	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
楊雅娛	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃雪梅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何楊巧蘭	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
莫子寧	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
莫月微	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
鄭惠蓮	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
周伍妹	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
雷國玲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳龔少芬	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
吳鑾娟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
郭金玲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
勞愛弟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
吳麗娥	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳偉	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
袁一群	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
鄧瑞文	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
馮煥姬	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
謝雁劍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
曾文英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
周長喜	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
蔣佩文	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃嘉荃	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
廖少媚	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
夏艷萍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何艷愛	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳寶金	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
梁長弟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
歐秀文	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
祁景雲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
柯麗珍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
林勇軍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張富華	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何志明	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
蔡玉英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
袁惠思	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
阮婉萍	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
袁樣好	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
林新悅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
梁偉雄	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
李維伴	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
林玉燕	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃達信	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黎漢蘭	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
鄧婉媚	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
程玉良	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃燕群	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
梁嬋仙	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
梁玉珊	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何玉芳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
梁順偉	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
楊改南	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
蘇劍丰	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
羅鳳娟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何淑美	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張偉紅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
麥銀鳳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃寶玉	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
廖蘭勤	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
歐運梅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
葉秀媚	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黎鳳霞	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
譚小妹	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何玉玲	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張秀琼	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
袁梁錦平	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
何群珠	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
廖杏銀	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳錦洋	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
林玉敏	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
熊財根	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
張金鳳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃絲蓮	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃悅嫻	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
周娟娟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃雪紅	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
蘇鳳兒	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
鄭兆妹	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
黃七英	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
古瑞芳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
梁淑貞	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
吳春霞	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
李煥彩	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
陳金鳳	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
羅美好	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
甘武娟	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
劉建國	第一職等衛生助理員	1	一般服務助理員	1	散位合同
李燕芳	第二職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
何炳威	第二職等衛生助理員	4	一般服務助理員	6	散位合同
何炳文	第二職等衛生助理員	4	一般服務助理員	6	散位合同
伍健師	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	7	散位合同
鄭玉英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
陳淑芬	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
梁建源	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
鄭永恆	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
梁章孔	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
劉禮然	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
劉永權	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
胡金源	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
梁桂英	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
黃肇偉	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
古潤湘	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
鄭淑賢	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
梁美娟	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
林玉平	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
De Assis, Ondina Rafaela	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
歐陽艷芬	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
陳德壽	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
黃炳華	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
Madeira, Sofia Gregorio	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
譚微笑	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
黃秀明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
羅鏡成	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
Baladas, Fernando	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
葉少芬	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
戴鉅賢	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
區志新	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
蘆嘉濱	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
梁奇均	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
劉向都	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
謝世良	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
劉向暉	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
郭肖冰	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
黎漢明	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
呂七妹	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
吳錦仔	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
Madeira, Fatima	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
趙永勤	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
詹國平	第一職等衛生助理員	5	一般服務助理員	6	散位合同
李月蓮	第二職等衛生助理員	5	一般服務助理員	7	散位合同
周煜勤	第二職等衛生助理員	5	一般服務助理員	7	散位合同
張少珍	第二職等衛生助理員	5	一般服務助理員	7	散位合同
袁麗娟	第二職等衛生助理員	5	一般服務助理員	7	散位合同

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Lai Sut Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ho Fei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Cheong U Cheong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lai Wa Wan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Tak Fai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Che Tai Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Sao Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Iok Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Cheang Weng Chi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Che Su Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ip Wai Lei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Fong Iok Heong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Leong Kin Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ng Chan Cheong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Tung Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Vong Iao Hap	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ho Lai Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ieong Sio Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Kuok Kong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Iao Kam Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Ho Lai Seong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lao Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuok Un Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Fong I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lao Sao Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Fong Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Cheong Lai Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Cheong Wai Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Vicente	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Cheong Iong Kio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Ngan Hao	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Ioc In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Ioi Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Kao Nei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Peng Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leung Pou Wan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ip Veng Vai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuok Fong San	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Chan Vai Ngo	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Un Wan Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Iun Soi Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Io Hap	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ho Vai I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuok Sio Pan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Fat Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Sio Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Si Ian	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuok Choi Chok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Tam Kuan Soi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Iao Kam Pui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kou Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuong Fong Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lo Son Heng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ip Cheok Tong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Kuan Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Tak Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Sou Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kong Pou I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chang Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuok In Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ip Mei Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chao Chi Kuong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Iat Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Che Lao In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Wong Chong Sio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Sou Lei Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Cheong Heng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Li Iok Cheong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Tang Chi Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Wong Long Choi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Kuok Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Long Kit Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ho Wai Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Fan In Loi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chu Man Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuan Chun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Choi Lan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Pang Iok Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lao Chong Sio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lao Mei Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Zinat	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Che Man Sao	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Kam Chun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leung Son Iu	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ma Wun Hou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuong Ion Choi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kou Sio Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chang Peng Lam	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Sio Cheong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Hau Peng Veng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ng Mei In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lao Kam Io	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Po Yee Wah	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Castilho, Rosinda	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Vai Iao	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lao Sok Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Sin Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lam Wai Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Lin Chon	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuan Lai Cheng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chang Sin Kong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Fok Wai Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Fong Iok Sao	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chang Pou In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chang Choi Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Kuong Fong Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Iat Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Weng Hoi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ho Vai Choi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Sin Wai Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
De Jesus, Antonia Rosa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ngan Iok Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Sok Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chu Leong Lai Sim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chu Soi Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lam Mei Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
U Kam Tim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Cheong Kong Chi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lam Kuong Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Iong U Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Fong Kit Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Wai Chi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chiang Tit Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chio Ut Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lio Chan Un Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Leong Su Tong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lee Hoi Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Ho Vai Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Pun Wai Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Lai Cheng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Hoi Sio Lai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Mak Wun Kei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lai Lai I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Mak Cheong Iong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Lei Ioc Lan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Chan Vai I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Pou Lai Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	5	contrato de assalariamento
Tam Kit Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chan Un Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lou Iok Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Tam Lai Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Ao Mei Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Lei Lao U Cheng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
O Kuok Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Nogueira, Alexandre Albano	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Tam Pou Kio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Fok Chun Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chiang Chong Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Choi Ieong Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Leong Oi Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Un Sut Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Che Weng Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lo Chan Leong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Wu Su Weng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chang Kai Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Tam Soi Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Sun Sio Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Wong Ut Peng Winnie	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Sit Kok Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chu Toi Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lei Vai Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lam Meng Fai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lou Tak Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Ip Soi Ngo	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	4	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Pun Sio Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lou Un Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chio Sok Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Leong Chong Un	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Chao Pek Tong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lou Chio Heng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lou Un Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Pun Chi Fai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Ao Ieong Mei San	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Fong Kei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chao Kam Chun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Wong A Chai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Vong Sio Pao	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Kuan Mei Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Cheang Iok Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Un Lin Fun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lei Sao Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lao Se Un	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Fan Lai Heng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chan Sok Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Fong Kai Ning	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Lio Kuok Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Leong Ieng Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Chang King U Manuel	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Loi Wai Han	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
De Assis, Octavio Augusto	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	4	contrato de assalariamento
Wong Chi Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Kuok Kam Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Loi Veng Seong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Sou In Mou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ieong Kuan Iok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Chao Tat Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
O Hoi Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Sio Sao Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Kun Lai Na	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Tam Man Tim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Leong Sio In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Lei Lin Sang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Ung Sio Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Kuok In Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Lei Lai U	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Cheang Wai Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Iau Kin Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Cheong Ut Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Mak Wai In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Kong Pui Ka	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Lei Chak Cheong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Kuok Chi Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	3	Auxiliar de serviços gerais	3	contrato de assalariamento
Iao Kuok Tou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ng Weng I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Lai Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Ngan Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Sio Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Loi Pou Lai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lam Im Han	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Son Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ng Im Nong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lo Pek Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Leng I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ng Ngan Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ieong Sok Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kuok Sok Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Tam Siu Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ng Ah Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ho Peng Hon	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chou Wai Tong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Kam Tip	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Chong Pui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Tong Iok Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheang Iok Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Kuai Chi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Kam Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Iong Fa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Io	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chio Lai Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Mak Iok Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Soi Mok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Im Lei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chiang Sok Han	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ho Mei Wan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Sau Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ao Mei Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Chan Mui Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ng Hoi Wai Filipe	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kou In Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Tam U Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kuok Sio Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Lai Sim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leite Chan, Sao Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Tam Chi Loi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei In Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Tai Wan San	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Ho Kei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lok Sio Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Tam Pou Kam	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lok Lai Ngan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Chi Kin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Cheng Kim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ho Im Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ng Iok Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lam Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Iong Chun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Chun Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lee Kit In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Oi Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kuok Pou Lo	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Iong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Kit Heng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Choi Ngan I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ieong Soi Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ao Sio Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Sut Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Mong Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Sut Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Keng Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lao Kuai Iok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chao Fei Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Choi Cheng Pui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Si Lai Fun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ho Lei Choi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Chan Ngo	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Vai Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Sio Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Keng Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Siu Weng Long	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kam Wu Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chao Wai Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Fong Soi Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ao Ieong In Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Wai Iong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong I Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Fong Hong Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Un Man Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Long U Tou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chao Iek Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Chan Chio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Choi Ang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ma Iok Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lam Hau Tsui Anita	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lou Kuai Chon	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chang Iok Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Mak Un I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Loi Mio Sin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wan Kam Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ip Hon Cheng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lam Hoi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ao Ieong Iok Lan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Hoi Pek	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Pun Mei Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Fong In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kuan Kam Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Sio Sio Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Mio Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lam Sio Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Pou Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Au Wai Hon	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Soi Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Wai Oi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lai Sok Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Choi Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ip Cheong Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Un Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Si Meng Nga	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Mak Sio In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Mok Wa Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheng Cheok Iong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Pou Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lin Lam Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Sok Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	2	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Pong Man Un	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lao Mio Heng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Hong Kei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Kit Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Ut Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ku Sio Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chao Chio Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
U Hang Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Mei Ngan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ieong Hio Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Mou Sut Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Choi Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Soi Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Kai Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Mong Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Lai Tou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Sun Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ho Kuai In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Oi Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Leong Vai Chi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Wong Im Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Ku Sou Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Un Ut Sim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Tin Pui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Kuong Kam Tim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Kuan Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Chi Keong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Wong Sut Fei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Chan Chao Wan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Cheong Wong Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	2	contrato de assalariamento
Lei Nong Hoi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lao Peng Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Mak Ion	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lao Kam Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Chao Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ng Peng Kio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Che Hoi San	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lam Im Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Mak Sio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chao Wai Oi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chio Wai I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Ieng Wan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Im Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Hong Sio In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Sou Sio Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Kuai Cheng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chio Wan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Lei Kok Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Kam Fok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ieong Peng Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Sio Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Liao Cuiyan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Kou Iong Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
O Lai Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Wa Chio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Iao Seng Lan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Mou Kuai Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Seak Wun Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Lun Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Kin Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheang Sio Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Tong Pek	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Pun Soi Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ung Su Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Tam Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Sio Chi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Io Oi Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Fok Oi Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lam Ian Chu	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Fong Lin Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Oi Iong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lei Sao Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chio Im Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ho Sio Iok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Kam Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ieong Nga Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Sut Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Ieong Hao Lan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Mok Chi Neng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Mok Ut Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheang Wai Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chao Ng Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Loi Kuok Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Kong Sio Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ng Lun Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Koc Kam Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lou Oi Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ng Lai Ngo	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Wai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Un Iat Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Tang Soi Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Fong Wun Kei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Che Ngan Kim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chang Man Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chao Cheong Hei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Pui Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Ka Chun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lio Sio Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ha Im Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ho Im Oi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Pou Kam	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Cheong Tai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ao Sao Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Kei Keng Van	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
O Lai Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lam Iong Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Fu Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Chi Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Choi Iok Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Un Wai Si	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Un Un Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Un Ieong Hou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lam San Ut	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Wai Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lei Wai Pun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lam Iok In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Tat Son	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lai Hon Lan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Tang Un Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheng Iok Leong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong In Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Sim Sin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Iok San	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Iok Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Son Wai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ieong Koi Nam	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Sou Kim Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lo Fong Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Sok Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Wai Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Mak Ngan Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Pou Iok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lio Lan Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ao Wan Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ip Sao Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lai Fong Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Tam Sio Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Iok Leng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Sao Keng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Un Leong Kam Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ho Kuan Chu	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lio Hang Ngan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Kam Ieong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lam Iok Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Hong Choi Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Cheong Kam Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Si Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Ut Sim	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chao Kun Mei	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Sut Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Sou Fong I	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chiang Sio Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Wong Chat Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ku Soi Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Leong Sok Cheng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Ng Chon Ha	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lei Wun Choi	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Chan Kam Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lo Mei Hou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Kam Mou Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lao Kin Kuok	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	1	Auxiliar de serviços gerais	1	contrato de assalariamento
Lei In Fong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ho Peng Vai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	4	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ho Peng Man	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	4	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ng Kin Si	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	7	contrato de assalariamento
Chiang Iok Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Chan Sok Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Leong Kin Un	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Kuong Weng Hang	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Leong Cheong Hong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lao Lai In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lao Weng Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Vu Kam Iun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Leong Kuai Ieng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Vong Jose	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ku Ion Seong	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Chiang Sok In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Leong Mei Kun Santos	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lam Ioc Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
De Assis, Ondina Rafaela	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ao Ieong Im Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Chan Tak Sao	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Wong Peng Wa	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Madeira, Sofia Gregorio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Tam Mei Sio	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Wong Sao Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lo Keang Seng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Baladas, Fernando	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ip Siu Fan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Tai Koi In	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ao Chi San	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lou Ka Pan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Leong Kei Kuan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lao Heong Tou	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Tche Jose	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lao Heong Fai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Kuok Chio Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lai Hon Meng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Loi Chat Mui	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Ng Kam Chai	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Madeira, Fatima	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Chio Weng Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Chim Kuok Peng	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 1	5	Auxiliar de serviços gerais	6	contrato de assalariamento
Lei Iut Lin	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	5	Auxiliar de serviços gerais	7	contrato de assalariamento
Chau Iok Kan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	5	Auxiliar de serviços gerais	7	contrato de assalariamento
Cheong Sio Chan	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	5	Auxiliar de serviços gerais	7	contrato de assalariamento
Un Lai Kun	Auxiliar de serviços de saúde inserido no grau 2	5	Auxiliar de serviços gerais	7	contrato de assalariamento

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按本局代局長於二零一一年三月二日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局專科培訓的實習醫生李彩珠的編制外合同續期六個月，自二零一一年五月一日起生效。

按照副局長於二零一一年三月二十二日之批示：

核准准照編號為第130號以及營業地點為澳門馬場東大馬路229號唯德花園（第一座、第二座、第三座）地下AY及AZ座的“康健生活藥房”，從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

（是項刊登費用為 \$402.00）

按照副局長於二零一一年三月三十一日之批示：

核准向非凡醫藥集團有限公司發給“非凡藥房（澳門廣場分店）”准照，編號為第133號以及其營業地點為澳門羅保博士街6號澳門廣場地下K座，總辦事處位於澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

（是項刊登費用為 \$353.00）

核准向康仁藥行有限公司發給“康仁藥房（盧廉若店）”准照，編號為第134號以及其營業地點為澳門美的路主教街39-B號福來閣B座地下及閣樓，總辦事處位於澳門氹仔大連街402-408號利民大廈J舖。

（是項刊登費用為 \$333.00）

按照二零一一年四月一日本局一般衛生護理副局長的批示：

胡文麗、Sandra Farinha Chacim、吳嘉麗、劉鎧鏐——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-1856、E-1857、E-1858、E-1859。

（是項刊登費用為 \$304.00）

按照二零一一年四月四日本局一般衛生護理副局長的批示：

張少燕、許惠琳、江金英、鄭妙華、梁明鳳——應其要求，分別中止第E-1533號、第E-1608號、第E-1648號、第E-1649號、第E-1770號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$304.00）

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 2 de Março de 2011:

Lei Choi Chu, interno do internato complementar, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de seis meses, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Maio de 2011.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 22 de Março de 2011:

Autorizado à farmácia «Healthy Life», alvará n.º 130, com local de funcionamento na Avenida Leste do Hipódromo, n.º 229, Wai Tak Fa Un (Blocos I, II e III), r/c «AY» e «AZ», Macau, a comercialização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 402,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 31 de Março de 2011:

Autorizada a emissão do alvará n.º 133 de Farmácia Alpha (Loja Macau Square), com local de funcionamento na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.º 6, The Macau Square, r/c «K», Macau, à Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, com sede na Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Autorizada a emissão do alvará n.º 134 de Farmácia Alwen (Loja Lou Lim Iok), com local de funcionamento na Rua do Bispo Medeiros, n.º 39-B, Fok Loi Kok, «B», r/c com sobreloja, Macau, à Drogaria Alwen Limitada, com sede na Rua de Tai Lin, n.ºs 402-408, Edifício Lei Man, loja J, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 1 de Abril de 2011:

Hu Wenli, Sandra Farinha Chacim, Ng Ka Lai e Lau Hoi Ieng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeira, licenças n.ºs E-1856, E-1857, E-1858 e E-1859.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 4 de Abril de 2011:

Cheong Sio In, Hoi Wai Lam, Kong Kam Ieng, Cheang Mio Wa e Leong Meng Fong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeira, licenças n.ºs E-1533, E-1608, E-1648, E-1649 e E-1770.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

鄧懷瑄——應其要求，中止第W-0326號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

分別取消鄧穎欣第E-1258號、楊彩瑛第E-1602號、梁翠誼第E-1701號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

取消李兆麟第O-0120號牙科醫師執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

更 正

按照副局長於二零一一年三月二十八日之批示：

關於刊登於二零零零年四月十九日《澳門特別行政區公報》第十六期第二組內第1448頁之批示摘錄，茲更正如下：

原文：“……澳門永樂街61，65及67號康樂新村第四座樂太樓AG舖地下及一樓……”

應為：“……澳門永樂街61，65及67號康樂新邨第四座樂泰樓地下及一樓AG舖……”。

(是項刊登費用為 \$441.00)

二零一一年四月七日於衛生局

局長 李展潤

教 育 暨 青 年 局

批 示 摘 錄

按照簽署人二零一一年三月十八日批示：

梁錦輝，本局二等高級技術員，應其要求解除編制外合同，由二零一一年三月二十一日起生效。

按照簽署人二零一一年三月二十三日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第

Tang Wai Huen — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0326.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Tang Weng Ian, Ieong Choi Ieng e Leong Choi I — cancelada, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licenças, n.ºs E-1258, E-1602 e E-1701.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Lei Sio Lon — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de odontologista, licença n.º O-0120.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Rectificação

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 28 de Março de 2011:

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 16/2000, II Série, de 19 de Abril, a páginas 1448, se rectifica:

Onde se lê: «...澳門永樂街61，65及67號康樂新村第四座樂太樓AG舖地下及一樓...»

deve ler-se: «...澳門永樂街61，65及67號康樂新邨第四座樂泰樓地下及一樓AG舖...».

(Custo desta publicação \$ 441,00)

Serviços de Saúde, aos 7 de Abril de 2011. — O Director dos Serviços, *Lei Chín Ion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 18 de Março de 2011:

Leong Kam Fai, técnico superior de 2.ª classe, destes Serviços — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro, a partir de 21 de Março de 2011.

Por despachos da signatária, de 23 de Março de 2011:

O seguinte pessoal — renovados os contratos além do quadro

二十六條的規定，下列人員的編制外合同獲續期，有關職級、職階及薪俸點如下：

陳江華，第三職階一高等級技術員，薪俸點為535，由二零一一年五月二十日起生效，為期一年；

梁詠儀，第三職階二高等級技術員，薪俸點為480，由二零一一年五月十四日起生效，為期二年；

吳慧雯，第一職階二等技術員，薪俸點為350，由二零一一年六月一日起生效，為期一年；

二等技術輔導員，第二職階、薪俸點為275：盧偉成，由二零一一年五月十二日起生效，為期一年；第一職階、薪俸點為260：尤德全，由二零一一年四月十七日起生效，為期一年。

按照本局副局長二零一一年三月二十四日批示：

根據第12/2010號法律第十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同以附註方式更改合同第三條款，有關職程、職階及薪俸點如下：

教學助理員，第六職階、薪俸點為360：李佩芬，由二零一零年十月二十七日起生效；第五職階、薪俸點為340：鍾麗群，由二零一零年九月三十日起生效，崔錦玲及林少媚，由二零一零年十月二日起生效，周綺心，由二零一零年十月六日起生效及黃玉珍，由二零一零年十二月十九日起生效；第四職階、薪俸點為320：關詠思，由二零一零年九月二十九日起生效。

按照社會文化司司長二零一一年三月二十五日批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款及第五條，十二月二十一日第81/92/M號法令第十八條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十一條的規定，由於工作上的急切需要，以定期委任方式委任袁凱清為本局青年廳廳長，為期壹年，由二零一一年四月一日起生效。

按上述法律第五條第二款，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由

——職位出缺；

——袁凱清的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任教育暨青年局青年廳廳長一職。

2. 學歷

1987 暨南大學經濟學學士

com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chan Kong Wa, como técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 535, a partir de 20 de Maio de 2011, por mais um ano;

Leong Veng Yi, como técnica superior de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, a partir de 14 de Maio de 2011, por mais dois anos;

Ung Wai Man, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 1 de Junho de 2011, por mais um ano;

Adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275: Lou Wai Seng, a partir de 12 de Maio de 2011, por mais um ano; 1.º escalão, índice 260: Iao Tak Chun, a partir de 17 de Abril de 2011, por mais um ano.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 24 de Março de 2011:

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos de assalariamento com referência à carreira, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 11.º da Lei n.º 12/2010, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Auxiliares de ensino, 6.º escalão, índice 360: Maria Goretti Lei Xavier, a partir de 27 de Outubro de 2010; 5.º escalão, índice 340: Chong Lai Kuan, a partir de 30 de Setembro de 2010, Choi Kam Leng e Lam Sio Mei, a partir de 2 de Outubro de 2010, Chao I Sam, a partir de 6 de Outubro de 2010 e Vong Iok Chan, a partir de 19 de Dezembro de 2010; 4.º escalão, índice 320: Kuan Weng Si, a partir de 29 de Setembro de 2010.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2011:

Un Hoi Cheng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, por urgente conveniência de serviço, como chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 1, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 18.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro e 41.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2011.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da supracitada lei, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Un Hoi Cheng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

Licenciada em Economia pela Universidade de Jinan, em 1987;

2002 華僑大學哲學碩士

3. 專業簡歷

07/1990——05/1994 本局高級技術員

06/1994——08/1994 本局助理

09/1994至今 本局社會暨教育輔助處處長

4. 職業培訓

公共會計課程

公共行政管理課程

教育領導人員課程

中國公共行政及管理課程

澳門特別行政區行政法課程

處理投訴技巧課程

中高級公務員管理發展課程

教育暨青年局行政人員專業培訓課程

中高級公務員基本培訓課程

與傳播媒介的溝通技巧課程

危機管理課程

紀律懲處法課程

葡萄牙語言及文化（第II級）課程

根據十二月二十一日第81/92/M號法令第六條、第九條、第二十一條至第二十三條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條的規定，本局以下主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲續期壹年：

黃健武，擔任教育研究暨資源廳廳長，由二零一一年三月三十日起生效；

曾冠雄，擔任學校管理暨行政廳廳長，由二零一一年三月三十日起生效；

鄭偉明，擔任組織暨資訊處處長，由二零一一年三月三十日起生效；

余碧君，擔任財政暨財產管理處處長，由二零一一年三月三十日起生效；

梁麗卿，擔任人事處處長，由二零一一年四月一日起生效。

Mestrado em Filosofia pela Universidade de Huaqiao, em 2002.

3. Currículo profissional:

— 07/1990-05/1994 Técnica superior, destes Serviços

— 06/1994-08/1994 Adjunta, destes Serviços

— Desde 09/1994 Chefe da Divisão de Apoios Sócio-Educativos destes Serviços

4. Formação profissional:

Curso de Contabilidade Pública

Curso de Administração e Gestão Pública

Curso para Dirigentes do Sector Educativo

Curso de Administração e Gestão Pública Chinesa

Curso de Direito Administrativo da RAEM

Curso de Lidar com as Queixas do Público

Curso de Programa de Gestão para Executivos

Curso de Programa de Formação Profissional para o Pessoal Administrativo da DSEJ

Curso de Programa de Formação Essencial para Executivos

Curso de Técnicas de Relacionamento com os Meios de Comunicação Social

Curso de Gestão de Situação de Crise

Curso de Direito Disciplinar

Curso de Língua e Cultura Portuguesas (Grau II)

O seguinte pessoal de chefia destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, por mais um ano, nos termos dos artigos 6.º, 9.º, 21.º a 23.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções:

Wong Kin Mou, como chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, a partir de 30 de Março de 2011;

Chang Kun Hong, como chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar, a partir de 30 de Março de 2011;

Kong Wai Meng, como chefe da Divisão de Organização e Informática, a partir de 30 de Março de 2011;

Iu Pek Kuan Fátima, como chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial, a partir de 30 de Março de 2011;

Leong Lai Heng, como chefe da Divisão de Gestão de Pessoal, a partir de 1 de Abril de 2011.

聲 明

為應有的效力，茲聲明陳家豪擔任本局青年廳廳長的定期委任，到期限屆滿而終止，根據第15/2009號法律第三十一條第三款的规定，由二零一一年三月三十日起返回其原職位，擔任本局編制內的第一職階顧問高級技術員。

二零一一年四月四日於教育暨青年局

局長 梁勵

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que cessou, no termo do seu prazo, a comissão de serviço de Chan Ka Hou, como chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, regressou ao lugar de origem como técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal dos mesmos Serviços, nos termos do artigo 31.º, n.º 3, da Lei n.º 15/2009, a partir de 30 de Março de 2011.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 4 de Abril de 2011. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

文 化 局**批 示 摘 錄**

摘錄自行政長官於二零一一年三月二十三日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條，以及第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，容正先在本局澳門樂團擔任大管首席的個人勞動合同續期兩年，自二零一一年四月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一一年三月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，彭羨欣在本局擔任第一職階顧問高級技術員的編制外合同自二零一一年五月二十四日起續期兩年，薪俸點為600。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條規定，以附註形式修改下列工作人員的編制外合同第三條款，轉為擔任如下職務：

何懿德及區志煒，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，各自二零一一年一月一日及二月四日起生效；

蕭詠儀，第三職階特級照相排版員，薪俸點為330，自二零一一年二月十三日起生效；

曾亮文，第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零一一年四月二十六日起生效。

二零一一年四月六日於文化局

局長 吳衛鳴

INSTITUTO CULTURAL**Extractos de despachos**

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Março de 2011:

Yung Tsang Shien — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como chefe de Naípe dos Fagotes da Orquestra de Macau, neste Instituto, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, conjugado com o artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 19 de Abril de 2011.

Por despachos do signatário, de 25 de Março de 2011:

Pang Sin Ian — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Maio de 2011.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro, na categoria a cada um indicada, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009:

Anna Ho e Au Chi Vai, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Janeiro e 4 de Fevereiro de 2011, respectivamente;

Sio Weng I Maria Rosa, como operadora de fotocomposição especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 13 de Fevereiro de 2011;

Chang Leong Man, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 26 de Abril de 2011.

Instituto Cultural, aos 6 de Abril de 2011. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零一零年十二月十四日作出的批示：

古月梅——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階特級行政技術助理員職務的編制外合同自二零一一年三月四日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一一年一月五日作出的批示：

何娟——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第二職階顧問高級技術員職務的編制外合同自二零一一年三月二十日起續期兩年。

何淑姬——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階特級行政技術助理員職務的編制外合同自二零一一年三月七日起續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年一月十二日作出的批示：

鄭耀華——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年八月二十日起，職級晉升為編制外合同第二職階三等翻譯員，薪俸點370的薪俸，並根據第14/2009號法律第二十七條第四款及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一一年一月十二日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階二等翻譯員的薪俸點440的薪俸。

摘錄自本局局長於二零一一年一月十二日作出的批示：

黃成龍——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階二等文案職務的編制外合同自二零一一年三月十九日起續期兩年。

楊家傑——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 14 de Dezembro de 2010:

Ku Ut Mui — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Março de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Janeiro de 2011:

Ho Kun — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Março de 2011.

Ho Sok Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 7 de Março de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Janeiro de 2011:

Kuong Pedro Io Va — autorizada a progressão para a categoria de intérprete-tradutor de 3.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, índice 370, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Agosto de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Janeiro de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Janeiro de 2011:

Vong Seng Long — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como letrado de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Março de 2011.

Ieong Ka Kit — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º

人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階一等高級技術員職務的編制外合同自二零一一年三月十九日起續期兩年。

摘錄自本局局長於二零一一年一月十八日作出的批示：

林衍傑——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階一等高級技術員職務的編制外合同自二零一一年三月十九日起續期一年。

李智璋——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第二職階二等高級技術員職務的編制外合同自二零一一年三月十九日起續期兩年。

摘錄自本局局長於二零一一年一月二十七日作出的批示：

唐向賢——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一零年八月十八日起轉為本局編制外合同第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

陳秀影——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一零年七月十日起轉為本局編制外合同第二職階二等技術員，薪俸點為370。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年二月十日作出的批示：

朱麗娟——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年八月一日起，職級晉階為編制外合同第二職階二等高級技術員，薪俸點455的薪俸，並根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一一年二月十日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等高級技術員的薪俸點485的薪俸。

陳玉蓮——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年九月三日起，職級晉階為編制外合同第二職階二等技術員，薪俸點370的薪俸，並根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自

escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Março de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2011:

Lam In Kit — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Março de 2011.

Lei Chi Wai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Março de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Janeiro de 2011:

Tong Heong In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Agosto de 2010.

Chan Sao Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 10 de Julho de 2010.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2011:

Chu Lai Kun — autorizada a progressão para a categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Agosto de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Chan Iok Lin — autorizada a progressão para a categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, índice 370, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Setembro de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M,

二零一一年二月十日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術員的薪俸點400的薪俸。

張敬慈——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年十月十四日起，職級晉陞為編制外合同第二職階二等技術員，薪俸點370的薪俸，並根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一一年二月十日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術員的薪俸點400的薪俸。

郭寶健——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年九月十九日起，職級晉陞為編制外合同第二職階二等行政技術助理員，薪俸點205的薪俸，並根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一一年二月十日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等行政技術助理員的薪俸點230的薪俸。

余鳳清——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年十月一日起，職級晉陞為編制外合同第二職階二等行政技術助理員，薪俸點205的薪俸，並根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一一年二月十日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等行政技術助理員的薪俸點230的薪俸。

區慧玲——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零一零年八月二十日起，職級晉陞為編制外合同第二職階二等行政技術助理員，薪俸點205的薪俸，並根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一一年二月十日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等行政技術助理員的薪俸點230的薪俸。

摘錄自本局局長於二零一一年二月二十八日作出的批示：

陳林少群——根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一零年八月一日起轉為本局散位合同第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Cheung King Chi — autorizada a progressão para a categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, índice 370, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Outubro de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Kok Pou Kin — autorizada a progressão para a categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, índice 205, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Setembro de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

U Fong Cheng — autorizada a progressão para a categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, índice 205, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Outubro de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Au Vai Leng — autorizada a progressão para a categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, índice 205, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Agosto de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Fevereiro de 2011:

Chan Lam Sio Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Agosto de 2010.

摘錄自本局代局長於二零一一年三月十六日作出的批示：

應黎曉敏的請求，其在本局的個人勞動合同自二零一一年三月二十八日起予以解除。

二零一一年四月七日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 16 de Março de 2011:

Lai Hiu Man — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, a partir de 28 de Março de 2011.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Abril de 2011. — Pel'O Director dos Serviços, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*, subdirector.

社 會 工 作 局

聲 明

為著有關之效力，茲聲明：應何淑嫻的請求，其在本局擔任家庭暨社區服務廳廳長之定期委任自二零一一年四月一日起終止。

二零一一年四月四日於社會工作局

局長 容光耀

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Isabel Maria Ho cessa, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe do Departamento da Família e Comunidade, a partir de 1 de Abril de 2011.

Instituto de Acção Social, aos 4 de Abril de 2011. — O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

體 育 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一一年三月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款第二項、第四條、第五條第一款，第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條，十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項和第二款a)項，以及第1/2006號行政法規的規定，以定期委任方式委任本局人員編制第二職階特級技術員麥炳耀為本局社團體育及培訓輔助處處長，為期壹年，自二零一一年四月二日起生效。

按第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——獲委任人的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任社團體育及培訓輔助處處長。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Março de 2011:

Mac Peng Iu Luís, técnico especialista, 2.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto do Desporto — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo e à Formação deste Instituto, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, conjugado com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, a partir de 2 de Abril de 2011.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

—— Vacatura do cargo;

—— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo e à Formação deste Instituto, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

- 澳門理工學院體育及運動學士學位；
- 北京體育大學教育學碩士學位（體育教育訓練學專業）；
- 北京體育大學教育學博士學位（體育人文社會學專業）。

3. 專業培訓：

- 體育行政課程
- 運動醫學基本課程
- 運動科學培訓課程
- 公共行政會計課程
- 公共行政法規課程
- 行政管理課程
- 行政程式優化課程
- 與傳播媒介的溝通技巧課程

4. 專業簡歷：

- 於1984年6月8日進入公職；
- 自1988年6月13日起開始在前澳門體育總署擔任職務；
- 自1999年10月13日起擔任體育發展局技術員；
- 自2006年1月24日起在體育發展局社團體育及培訓輔助處工作；
- 自2010年10月4日起至2011年4月1日止，以代任制度擔任體育發展局社團體育及培訓輔助處處長的職務。

二零一一年四月七日於體育發展局

代局長 戴祖義

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Educação Física e Desporto pelo Instituto Politécnico de Macau;
- Mestrado em Treino da Educação Desportiva pela Universidade do Desporto de Pequim;
- Doutoramento em Sociologia Humanística da Educação Física pela Universidade do Desporto de Pequim.

3. Formação profissional:

- Curso de Administração Desportiva;
- Curso Básico de Medicina Desportiva;
- Curso de Formação de Ciência Desportiva;
- Curso de Contabilidade Pública;
- Curso de Regime Jurídico da Função Pública;
- Curso de Gestão Administrativa;
- Curso de Optimização do Programa Administrativo;
- Curso sobre Técnicas de Relacionamento com os Meios de Comunicação Social.

4. Currículo profissional:

- Ingresso na função pública em 8 de Junho de 1984;
- Ingresso no ex-Instituto dos Desportos de Macau, a partir de 13 de Junho de 1988;
- Desempenha as funções de técnico do Instituto do Desporto, a partir de 13 de Outubro de 1999;
- Desempenha funções na Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo e à Formação do Instituto do Desporto, a partir de 24 de Janeiro de 2006;
- Desempenha, em regime de substituição, as funções de chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo e à Formação do Instituto do Desporto, desde 4 de Outubro de 2010 até 1 de Abril de 2011.

Instituto do Desporto, aos 7 de Abril de 2011. — O Presidente do Instituto, substituto, *José Tavares*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一一年三月七日作出的批示：

應黃俊峰的請求，其在本基金擔任第一職階二等技術員職務的編制外合同，自二零一一年四月一日起予以解除。

二零一一年四月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 7 de Março de 2011:

Wong Chon Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, a partir de 1 de Abril de 2011.

Fundo de Segurança Social, 1 de Abril de 2011. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

土 地 工 務 運 輸 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一一年一月七日作出的批示：

應本局編制內確定委任之第三職階特級技術輔導員劉冬青的請求，自二零一一年四月一日起免除其職務。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年一月三十一日作出的批示：

黃紹東及麥潔茵——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，以散位合同方式獲聘任為本局第一職階二等高級技術員（城市規劃範疇），合同由二零一一年四月一日起生效，為期六個月。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年三月十四日作出的批示：

按照八月三日第15/2009號法律第五條及八月十日第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，本局人力資源科科長 Américo Galdino Dias 因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲得續期一年，由二零一一年五月三日起生效。

楊玉潔——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及二十六條規定，以編制外合同方式獲聘任為本局第一職階二等行政技術助理員，合同由二零一一年五月八日起生效，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年三月十七日作出的批示：

黃貴華，第二職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲續期一年，並同時以附註形式更改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，由二零一一年五月六日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一一年三月十八日作出的批示：

麥頌怡，第一職階一等翻譯員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲續期一年，並同時以附註形式更改合同第三條款，轉為第二職階一等翻譯員，由二零一一年五月十五日起生效，合同其他條件維持不變。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Janeiro de 2011:

Lao Tung Cheng — exonerada, a seu pedido, do cargo de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Janeiro de 2011:

Wong Sio Tong e Mak Kit Yan — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de planeamento urbanístico, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2011:

Américo Galdino Dias — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Maio de 2011.

Ieong Iok Kit — contratada além do quadro, pelo prazo de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8 de Maio de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Março de 2011:

Vong Kuai Va, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 6 de Maio de 2011.

Por despachos do signatário, de 18 de Março de 2011:

Evalina Mac, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 15 de Maio de 2011.

陳碧娣，第一職階一等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零一一年五月十七日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局第八職階勤雜人員黃傑因自願退休而脫離公職，由二零一一年四月一日起生效。

二零一一年四月一日於土地工務運輸局

局長 賈利安

港 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自二零一一年三月十八日本局局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條的規定，下列人員在本局擔任職務的編制外合同續約一年，生效日期如下：

饒秋婉，第一職階首席行政技術助理員，自二零一一年五月二十六日起生效；

譚德明，第一職階一等行政技術助理員，自二零一一年五月二十六日起生效；

郭振榮、林家俊及冼炳強，第一職階二等海事人員，自二零一一年六月四日起生效。

二零一一年三月三十日於港務局

局長 黃穗文

郵 政 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一一年三月十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄭紹安在本局擔任第一職階首席技術輔導員

Chan Pek Tai Lina, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Maio de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Kit, auxiliar, 8.º escalão, destes Serviços, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 1 de Abril de 2011.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 1 de Abril de 2011. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

CAPITANIA DOS PORTOS

Extracto de despacho

Por despachos da directora desta Capitania, de 18 de Março de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir das datas abaixo indicadas:

Io Chao Un, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, a partir de 26 de Maio de 2011;

Tam Tak Meng, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Maio de 2011;

Kuok Chan Weng, Lam Ka Chon e Sin Peng Keong, como pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Junho de 2011.

Capitania dos Portos, aos 30 de Março de 2011. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, de 18 de Março de 2011:

Cheang Sio On — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico principal, 1.º

的編制外合同，自二零一一年六月一日起續期兩年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年三月二十四日作出的批示：

鄒瑞儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任會計處處長的定期委任續期一年，自二零一一年六月十八日起生效。

二零一一年三月三十一日於郵政局

局長 劉惠明

escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Junho de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Março de 2011:

Chao Soi I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Contabilidade destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções, a partir de 18 de Junho de 2011.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 31 de Março de 2011.
— A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一一年三月十五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，且配合第14/2009號法律第十三條第二款第（一）項的規定，梁家恆在本局擔任職務的散位合同自二零一一年四月三日起續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第二職階技術工人的薪俸點160的薪俸。

二零一一年四月六日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 15 de Março de 2011:

Leong Ka Hang — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Abril de 2011.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 6 de Abril de 2011. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一一年三月十日作出批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，盧啟恩在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年四月一日起續期一年，並以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術員職級的薪俸點370。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，袁志偉、古倩坤、黎小衛、鍾達敏、丁月英、徐社鋒、鄭偉傑、梁穎思、李定國、莫靄茵、鄭彼得及湯

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 10 de Março de 2011:

Lou Kai Ian — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 370, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Abril de 2011.

Un Chi Wai, Ku Sin Kuan, Lai Sio Wai, Chung Tat Man, Teng Ut Ieng, Choi Se Fong, Chiang Wai Kit, Leong Weng Si, Lei Teng Kuok, Mok Oi Ian, Kuong Pei Tak e Tong Wai Kun — renovados os seus contratos além do quadro, pelo período de

惠娟在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年四月十二日起續期一年，薪俸點為260。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列人員在本局擔任職務的散位合同，按下述日期起續期一年：

杜樹輝，第四職階技術工人，薪俸點為180，自二零一一年四月一日起生效；

李順華及區成源，第六職階技術工人，薪俸點為220，自二零一一年四月十八日起生效。

二零一一年三月三十一日於房屋局

局長 譚光民

運輸基建辦公室

聲明

為著有關效力，茲聲明André Duarte Xavier Sales Ritchie因獲定期委任為本辦公室副主任，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以編制外合同方式擔任第二職階顧問高級技術員之職務，自二零一一年四月一日起終止。

為著有關效力，茲聲明Aida Maria Albino Carreira，於本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員之編制外合同，自二零一一年四月一日起終止。

二零一一年四月四日於運輸基建辦公室

辦公室代主任 何蔣祺

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以

um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Abril de 2011.

Os seguintes trabalhadores — renovados os seus contratos por assalariamento, pelo período de um ano, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir das datas abaixo mencionadas:

Tou Su Fai, como operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, a partir de 1 de Abril de 2011;

Lei Son Wa e Au Seng Iun, como operários qualificados, 6.º escalão, índice 220, a partir de 18 de Abril de 2011.

Instituto de Habitação, aos 31 de Março de 2011. — O Presidente do Instituto, *Tam Kuong Man*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que André Duarte Xavier Sales Ritchie cessou as funções de técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato além do quadro, a partir de 1 de Abril de 2011, por nomeação, em comissão de serviço, como coordenador-adjunto deste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

— Para os devidos efeitos se declara que Aida Maria Albino Carreira, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada além do quadro, cessou as suas funções, neste Gabinete, a partir de 1 de Abril de 2011.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 4 de Abril de 2011. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Ho Cheong Kei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Outubro de 2010:

Kwok Hiu Ming — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, índice 430, nestes Serviços, nos termos

散位合同方式聘用郭曉明在本局擔任第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430，為期六個月，自二零一零年十二月二十一日起生效。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用莫淑婷在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期一年，自二零一一年一月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十一月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用黃寶平在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110，為期六個月，自二零一零年十二月二十七日起生效。

本局編制內散位之第八職階勤雜人員姚鳳笑，因自願退休而離職，由二零一一年二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一零年十一月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，自二零一零年十二月一日起，以附註方式修改王愛雲之編制外合同第三條款，轉為擔任第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十一月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用梁妙儀在本局擔任第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，為期一年，自二零一一年二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十二月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用盧志明及龔偉添在本局擔任第一職階二等技術員（資訊範疇），薪俸點為350，為期六個月，分別自二零一一年二月一日及三月一日起生效。

da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Dezembro de 2010.

Mok Sok Teng — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2011.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Novembro de 2010:

Wong Pou Peng — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 27 de Dezembro de 2010.

Iu Fong Siu, auxiliar, 8.º escalão, assalariado do quadro, destes Serviços — desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Novembro de 2010:

Wong Oi Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2010.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2010:

Leung Miu Yi — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Dezembro de 2010:

Lou Chi Meng e Kong Wai Tim — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, índice 350, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro e 1 de Março de 2011, respectivamente.

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十二月六日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用之第一職階二等技術輔導員黃家浩，自二零一一年一月一日起，獲訂立新編制外合同，為期一年，職級為第一職階二等技術員，薪俸點為350。

摘錄自局長於二零一零年十二月十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，Alves Filipe Luis Augusto在本局擔任第八職階技術工人的散位合同，自二零一一年一月三日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，李金洪、林春龍及甘錦意在本局擔任第五職階技術工人的散位合同，各自二零一一年二月十五日、二月二十五日及三月一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，李少芳在本局擔任第六職階勤雜人員的散位合同，自二零一一年二月二十日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，龔偉夫、勞培基及黃健安在本局擔任第二職階重型車輛司機的散位合同，自二零一一年二月一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，李成就在本局擔任第一職階首席車輛查驗員的散位合同，自二零一一年二月九日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，江約翰在本局擔任第一職階特級技術輔導員的散位合同，自二零一一年二月十四日起獲續期一年。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Dezembro de 2010:

Wong Ka Hou, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2010:

Alves Filipe Luis Augusto — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 8.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2011.

Lei Kam Hong, Maung Myo Nyunt e Kam Kam I — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como operários qualificados, 5.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 e 25 de Fevereiro e 1 de Março de 2011, respectivamente.

Lei Sio Fong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Fevereiro de 2011.

Kong Wai Fu, Lou Pui Kei e Vong Kin On — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como motoristas de pesados, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Lei Seng Chao — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como inspector de veículos principal, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 9 de Fevereiro de 2011.

João Horacio Batalha da Conceição — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2011.

Gomes Antonio dos Reis — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato além do quadro com referência à

共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，自二零一一年一月十一日起，以附註方式修改Gomes Antonio dos Reis之編制外合同第三條款，轉為擔任第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

摘錄自代局長於二零一零年十二月十五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，潘小華、葉綺雯及盧啟駁在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的編制外合同，首兩位自二零一一年一月六日及最後一位自二月三日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳嘉祺在本局擔任第一職階一等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年一月十一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，王婉芳在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年一月十三日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，沈演強在本局擔任第二職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年二月三日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，葉偉杰、陳杰康及王家樂在本局擔任第一職階二等技術輔導員（資訊範疇）的編制外合同，首位自二零一一年二月十九日及最後兩位自三月一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，源秋華及吳國泉在本局擔任第一職階二等技術員的編制外合同，各自自二零一一年二月三日及三月一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳淑堅在本局擔任第一職階首席技術輔導員的編制外合同，自二零一一年二月二十四日起獲續期一年。

categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Janeiro de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 15 de Dezembro de 2010:

Pun Sio Wa, Ip I Man e Lou Kai Man — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Janeiro para os dois primeiros e 3 de Fevereiro de 2011 para o último.

Chan Ka Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Janeiro de 2011.

Wong Un Fong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 de Janeiro de 2011.

Sam In Keong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Fevereiro de 2011.

Ip Wai Kit, Chan Kit Hong e Wong Ka Lok — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de informática, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Fevereiro para o primeiro e 1 de Março de 2011 para os dois últimos.

Un Chao Wa e Ng Kuok Chun — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Fevereiro e 1 de Março de 2011, respectivamente.

Chan Sok Kin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Fevereiro de 2011.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，梁勤威、顏清艾、鄒孝秋、梁耀標、麥警強、陳賢永、趙善烽及鍾世傑在本局擔任第一職階二等車輛查驗員的編制外合同，各自二零一一年二月三日、二月三日、二月十三日、二月十七日、二月十七日、二月二十七日、二月二十七日及二月二十四日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，毛光海在本局擔任第二職階首席高級技術員的編制外合同，自二零一一年三月一日起獲續期一年。

摘錄自代局長於二零一零年十二月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，薛慈添及李桂賢在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月一日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，伍恩琳在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月八日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階一等技術員，薪俸點為420。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，龍慧芝、葉秀麗、關翠文、陳玉芳、謝俊祥、司馬剛、鄧偉光、李慧卿、岑智麟、楊嘉偉及何玉梅在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月十日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳凱珊及周國琴在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月十日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第三職階二等技術輔導員，薪俸點為290。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，沈若

Leong Kan Wai, Ngan Cheng Ngai, Chao Hao Chao, Leong Iu Piu, Mak Keng Keong, Chan In Weng, Chio Sin Fong e Chong Sai Kit — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como inspectores de veículos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3, 3, 13, 17, 17, 27, 27 e 24 de Fevereiro de 2011, respectivamente.

Mou Kuong Hoi — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 16 de Dezembro de 2010:

Sit Chi Tim e Lei Kuai In — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Ng Ian Lam — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8 de Fevereiro de 2011.

Long Wai Chi, Ip Sao Lai, Kuan Choi Man, Chan Iok Fong, Che Chon Cheong, Da Silva Egas Mateus, Tang Wai Kuong, Lei Wai Heng, Sam Chi Lun, Ieong Ka Wai e Ho Iok Mui — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Chan Hoi San e Chao Kuok Kam — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 290, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Sam João Baptista — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, nos

望在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月十日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，阮潔玲在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年三月一日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階二等技術員，薪俸點為370。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十二月十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳健波在本局擔任第一職階二等高級技術員的散位合同轉為編制外合同，為期一年，自二零一一年三月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十二月二十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用盧麗芳及李少薇在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110，為期一年，分別自二零一一年二月十八日及二月二十四日起生效。

摘錄自局長於二零一零年十二月二十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，麥志興、歐國全及鄭金梅在本局擔任職務的散位合同，首位自二零一一年二月一日及最後兩位自三月一日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階技術工人，薪俸點為160。

摘錄自局長於二零一零年十二月三十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，馮家就任在本局擔任第二職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年三月一日起獲續期一年。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，林楚

termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Un Kit Ling — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Dezembro de 2010:

Chan Kin Po, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterado o contrato para além do quadro, pelo período de um ano, para a mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Dezembro de 2010:

Lou Lai Fong e Lei Sio Mei — contratados por assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 18 e 24 de Fevereiro de 2011, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Dezembro de 2010:

Mak Chi Heng, Ao Kuok Chun e Cheang Kam Mui — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro para o primeiro e 1 de Março de 2011 para os dois últimos.

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Dezembro de 2010:

Fong Ka Chao — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Lam Cho Sim — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos da Lei

嫻在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月十日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，林楚君在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年二月十日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為擔任第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年一月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用李素娟在本局擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，為期一年，自二零一一年二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一一年一月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，自二零一一年二月十五日起，以附註方式修改黃章治之散位合同第三條款，轉為擔任第六職階技術工人之職務，薪俸點為220。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年一月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用余向群在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110，為期六個月，自二零一一年三月一日起生效。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用陳健梅及吳容彩在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110，為期一年，分別自二零一一年三月三日及三月十三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年二月二十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編

n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Lam Cho Kuan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Janeiro de 2011:

Lei Sou Kun — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2011:

Wong Cheong Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2011:

U Heong Kuan — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março 2011.

Chan Kin Mui e Ng Iong Choi — contratados por assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 e 13 de Março de 2011, respectivamente.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Fevereiro de 2011:

Lei Ka I, adjunto-técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º esca-

制外合同方式聘用之第三職階二等技術輔導員李嘉儀，自二零一一年三月一日起，獲訂立新編制外合同，為期一年，職級為第一職階二等技術員，薪俸點為350。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，施松柏、梁佩環及麥豪傑在本局擔任第一職階二等技術員的散位合同轉為編制外合同，為期一年，首位自二零一一年三月六日及最後兩位自五月一日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，關皓芝及盧潔儀在本局擔任第一職階二等技術輔導員的散位合同轉為編制外合同，為期一年，各自自二零一一年三月十五日及四月四日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，梁樹榮在本局擔任第一職階二等車輛駕駛考試員的散位合同轉為編制外合同，為期一年，自二零一一年五月一日起生效。

摘錄自局長於二零一一年二月二十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，蔡強、鄭寶泉及鄧麗英在本局擔任第六職階技術工人的散位合同，各自自二零一一年三月五日、三月七日及三月十二日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，陳志強及陳鎮波在本局擔任第六職階重型車輛司機的散位合同，各自自二零一一年三月九日及三月十一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，李錦康在本局擔任第五職階重型車輛司機的散位合同，自二零一一年四月二日起獲續期一年。

lão, índice 350, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Si Chong Pak, Leong Pui Wan e Mak Hou Kit, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariados, destes Serviços — alterados os contratos para além do quadro, pelo período de um ano, para a mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Março para o primeiro e 1 de Maio de 2011 para os dois últimos.

Kuan Hou Chi Catarina e Lou Kit I, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariados, destes Serviços — alterados os contratos para além do quadro, pelo período de um ano, para a mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 de Março e 4 de Abril de 2011, respectivamente.

Leong Su Weng, examinador de condução de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterado o contrato para além do quadro, pelo período de um ano, para a mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Fevereiro de 2011:

Choi Keong, Kuong Pou Chun e Tang Gomes Lai Ieng — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como operários qualificados, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 5, 7 e 12 de Março de 2011, respectivamente.

Chan Chi Keong e Chan Chan Po — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como motoristas de pesados, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 9 e 11 de Março de 2011, respectivamente.

Lei Kam Hong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 5.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Abril de 2011.

二零一一年三月三十一日於交通事務局

局長 汪雲

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 31 de Março de 2011. — O Director dos Serviços, Wong Wan.